

N° 3131.

ESPAGNE ET FRANCE

**Convention pour fixer la délimitation
de la frontière entre l'Espagne et
la France dans l'intérieur du tunnel
de Somport. Signée à Paris, le
12 juin 1928.**

SPAIN AND FRANCE

**Convention for the Delimitation of
the Frontier between Spain and
France inside the Somport Tunnel.
Signed at Paris, June 12, 1928.**

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 3131. — CONVENTION² FOR THE DELIMITATION OF THE FRONTIER BETWEEN SPAIN AND FRANCE INSIDE THE SOMPORT TUNNEL. SIGNED AT PARIS, JUNE 12, 1928.

French official text communicated by the President of the Council, Minister for Foreign Affairs of the French Republic. The registration of this Convention took place January 24, 1933.

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC and HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

In view of Article 4 of the Convention³ of August 18, 1904, regarding the establishment of communications by rail through the Central Pyrenees and the additional Protocol⁴ of April 15, 1908, on this subject,

Being desirous of finally settling the question of the delimitation of the frontier of the two countries inside the Somport Tunnel,

Have resolved by common accord to conclude a special convention for this purpose and have appointed as their Plenipotentiaries :

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC :

His Excellency M. Aristide BRIAND, Deputy, Minister for Foreign Affairs of the French Republic ;

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN :

His Excellency M. QUIÑONES DE LEÓN, His Ambassador Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the President of the French Republic ;

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed on the following Articles :

Article 1.

The frontier between Spain and France inside the Somport Tunnel shall be a straight line passing through two points situated on the walls of that structure and marked as follows in relation to the head of the tunnel, French side :

First Point. — On the right side in the direction France-Spain at 3,158 m. 50 cm. in a horizontal line, or 3,160 m. 32 cm. when following the slope of the tunnel ;

Second Point. — On the left side in the direction of France-Spain at 3,161 m. 50 cm. in a horizontal line or 3,163 m. 32 cm. when following the slope of the tunnel.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² The exchange of ratifications took place at Paris, November 10, 1932. Came into force November 10, 1932.

³ *British and Foreign State Papers*, Vol. 98, page 632.

⁴ *British and Foreign State Papers*, Vol. 102, page 956.

Article 2.

This boundary shall be marked by posts of hewn stone let into the walls of the tunnel at the points mentioned above.

Article 3.

The expenditure incurred in fixing, maintaining and repairing these boundarystones shall be shared equally by the Spanish and French Governments.

Article 4.

The fixing of these boundary stones shall be recorded by a delimitation protocol.

Article 5.

The present Convention shall be ratified and ratifications shall be exchanged in Paris as soon as possible.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Convention and thereto affixed their seals.

Done in Paris, in duplicate, June 12, 1928.

(L. S.) (Signed) A. BRIAND.

(L. S.) (Signed) QUIÑONES DE LEÓN.